



Palio del Baradello

XXXVII CONTESA MEDIEVALE
TRA CONTRADE BORGHI E COMUNI

COMO

30 AGO | 24 SET 2017

www.paliodelbaradello.it

seguici su

Organizzato in collaborazione con:



COMUNE DI
COMO

Con il patrocinio di:



Provincia
di Como



Città
di Cernobbio



Regione Lombardia
IL CONSIGLIO

www.nuovaera.info



Con la partnership di:



FNM



Acsm Agam
LEGGERIA CHE UNISCE

PROGRAMMA XXXVII ed. PROGRAM FOR THE YEAR 2017

• MERCOLEDÌ 30 AGOSTO - BASILICA di SANT'ABBONDIO

ORE 20.30 OFFERTA CERO VOTIVO

Offering of the votive candle during the celebration day of the city's Patron

In occasione della festività del Santo Patrono della città, i Capitani e i Gonfalonieri dei Borghi, delle Contrade e dei Comuni partecipanti al Palio del Baradello presenzieranno alla celebrazione dei Primi Vespri. Al termine avrà luogo la tradizionale cerimonia dell'OFFERTA DEL CERO VOTIVO durante la quale il Vescovo impartirà la benedizione al drappo e ai presenti.

• SABATO 2 SETTEMBRE - PIAZZA CAVOUR e PIAZZA del DUOMO

ORE 17.30 SBARCO DI FEDERICO DI SVEVIA, IMPERATORE DEL SACRO ROMANO IMPERO e RE D'ITALIA, DETTO "BARBAROSSA"

Landing of the emperors from the lake, welcomed by the bishop and the consul

Accompagnato da Beatrice di Borgogna, sua giovane sposa, Federico farà il suo ingresso ufficiale in città arrivando dal lago con una flottiglia di "batell". Dalle tipiche imbarcazioni lariane, conosciute anche come Lucie, gli Imperatori sbarcheranno insieme ai Nobili, alle Dame e alle Guardie di scorta, per essere accolti dal saluto di omaggio del Vescovo e del Console di Como.

Handing of the keys to the city and welcome gifts to the emperors. Knight and captains oath
Al termine si formerà il corteo che da piazza Cavour raggiungerà piazza del Duomo, dove i Dignitari cittadini umilieranno alle loro Maestà le chiavi della città e i doni di benvenuto. Seguirà la proclamazione dell'Editto di Roncaglia. Federico risponderà benevolmente alla richiesta del Comune di innalzare il Balivo cittadino alla dignità di Cavaliere del Sacro Romano Impero e riceverà quindi il Giuramento di fedeltà dei suoi Capitani. A contorno delle cerimonie si esibiranno gli "Sbandieratori e Musici di Tavernola", mentre il gruppo "IannàTampè" intratterrà i presenti col suo spettacolo. Gli Osti e i Cellerari appronteranno la "potatio", con le piccole prelibatezze medievali che accompagneranno gli aperitivi.

• DOMENICA 3 SETTEMBRE - PASSEGGIATA AMICI DI COMO

ORE 16.00 - POMERIGGIO DEDICATO AI BAMBINI

Medieval afternoon games for children

Giochi medievali. Danze medievali a cura dell'Associazione "Concordanza Danze Popolari". Corso di falconeria e dimostrazione di volo con "Il Mondo nelle ali". Visite guidate con esperti botanici nei vicini giardini a lago. Esibizione degli "Sbandieratori e Musici di Tavernola".

A SEGUIRE - VILLA GENO E SANT'AGOSTINO PRIMA GARA UFFICIALE: REGATA DELLE LUCIE

First official competition: The Lucias regatta

Gara con gli equipaggi e i "batell" messi a disposizione dalla Federazione Italiana Canottaggio Sedile Fisso.

Dalla riva antistante Villa Geno verrà data la partenza della prima gara ufficiale delle Lucie. I tipici batell lariani, sospinti dai rematori, gareggeranno per i colori dei Borghi e dei Comuni di appartenenza. Le Altezze Imperiali, la Corte e la scorta, raggiunto il porto di S. Agostino per assistere all'arrivo della regata, rientreranno in corteo fino alla passeggiata Amici di Como, dove si procederà alla **PREMIAZIONE DEI VINCITORI**

• MERCOLEDÌ 6 SETTEMBRE - BASILICA DI SANT'ABBONDIO

ORE 21.00 - CONCERTO DELLA "CELTIC HARP ORCHESTRA"

A free Concert of Traditional and Sacred music

"SINE MUSICA INANIS"

Prendendo spunto dalla citazione di Hildegard von Bingen, le arpe dirette dal M^o Fabius Constable eseguiranno brani tradizionali e sacri; l'ingresso sarà libero

• SABATO 9 SETTEMBRE - PIAZZA DEL DUOMO

ORE 17.30 - MATRIMONIO MEDIEVALE

A late middle ages wedding and banquet

Il corteo degli Sposi e dei nobili invitati giungerà in piazza del Duomo, dove si celebrerà in rappresentazione un Matrimonio medievale. Faranno da contorno gli "Sbandieratori e Musici di Tavernola", lo spettacolo di danze dell'epoca del gruppo "Kalenda Maya", il gruppo musicale "In Itinere" e i giullari.

ORE 20.30 - CENA MEDIEVALE

Il banchetto, a base di portate tipiche della cucina del dodicesimo secolo, sarà aperto anche al pubblico.

La cena, in compagnia degli Imperatori, sarà servita sotto le arcate del Broletto. Il convivio verrà allietato dai gruppi "Kalenda Maya", "In Itinere" giochi di fuoco e giullari.

• DOMENICA 10 SETTEMBRE - PIAZZA del DUOMO e VIA PLINIO

ORE 20.30 - SECONDA GARA UFFICIALE: LA CARIOLANA

Second official competition: The wheelbarrows race

Piazza Cavour: con la graziosa partecipazione dell'Imperatore, dell'Imperatrice, del Duca di Sassonia Enrico la Leone e dei Dignitari Imperiali, unitamente alle rappresentanze dei Borghi, dei Comuni e delle Autorità cittadine, il corteo verrà aperto dal Balivo alla testa dei Capitani e si muoverà da piazza Cavour fino ai Portici Plinio.

ORE 21.00 - PARTENZA DELLA CARIOLANA

La corsa vedrà il passeggero, trasportato a bordo di ciascuna carriola, scendere a metà percorso di via Plinio per scambiare il posto col carriolante e terminare la competizione, prenderà il via dalla piazza del Duomo in direzione di piazza Grimoldi, proseguendo lungo le vie Pretorio e Bertinelli, piazza Verdi, via Maestri Comacini e ancora piazza del Duomo fino al traguardo di via Caio Plinio al termine dei giri previsti.

A conclusione della gara verrà dato spazio allo spettacolo dei Giocolieri e Mangiafuoco della compagnia "Burgo Turris" e agli "Sbandieratori e Musici di Tavernola".

La serata si concluderà con la **PREMIAZIONE DEI VINCITORI**

• GIOVEDÌ 14 SETTEMBRE - VIA CASTEL BARADELLO

ORE 17.00 - VISITA GUIDATA DAGLI ESPERTI DELLA SOCIETÀ ARCHEOLOGICA COMENSE

Visit to the secret corners of the ancient basilica of san Carpofo (with an Italian guide free of charge)

"LA BASILICA DI SAN CARPOFORO, I SUOI ANGOLI NASCOSTI". Il ritrovo sarà a lato dell'ex ristorante "Genoeucc", la partecipazione è gratuita. Si consigliano scarpe comode.

• SABATO 16 SETTEMBRE - PIAZZA VOLTA, VIA GRASSI E VIA GARIBALDI

ORE 16.00 - GIORNATA DEI BAMBINI E DELLE FAMIGLIE

Medieval festival for little knights, young dames and their families

Investitura dei bambini e non... a Dame di Corte dell'Imperatrice Beatrice di Borgogna e Cavalieri dell'Imperatore Federico Barbarossa. Mini corso di falconeria e spettacolo con i falchi a cura de "Il Mondo nelle Ali". Giochi, laboratori e scene di vita medievali. Mercatino degli hobbisti medievali. Danze

medievali con l'Associazione "Concordanza Danze Popolari". Grande spettacolo con la compagnia de "I Giullari di Davide Rossi". Esibizione degli "Sbandieratori e musici di Fenegrò". Artigiani medievali della compagnia "Sagitta Imperialis". Gruppo "Le Amiche e gli Amici del Tombolo".

ORE 17.00 - TERZA GARA UFFICIALE: IL TIRO ALLA FUNE

Third and last official competition: "The Tug of War"

FINALISSIMA: Ultima gara per l'assegnazione del Palio

Al termine **PREMIAZIONE DELLA SQUADRA VINCITRICE**

• DOMENICA 17 SETTEMBRE - AREA IPPOCASTANO e PIAZZA CAVOUR

DALLE ORE 15.00 - PIAZZALE DELL'IPPOCASTANO

PARTENZA DEL GRAN CORTEO STORICO

Great Historical Parade

Con la partecipazione di tutti i Borghi, le Contrade e i Comuni aderenti al Palio. L'Imperatore Federico e l'Imperatrice Beatrice, col seguito di Nobili e Dame, entreranno in città da Porta Torre, preceduti da due giovanissime amazzoni a cavallo di un imponente destriero nero e di uno bianco, che simboleggeranno l'Impero e la Città. In loro onore vi faranno scorta Cavalieri, Militi, Armigeri e Guardie; seguiranno le Macchine da guerra e il Carroccio chiuderà infine la sfilata accompagnato dai Borghesi e dal popolo. Preceduto dai vessilliferi il Gran Corteo Storico sarà arricchito da numerosi gruppi medievali: gli "Sbandieratori e Musici di Tavernola", gli "Sbandieratori e Musici di Fenegrò", gli "Sbandieratori e Musici di Alba", i musicisti medievali "Vagus Animi", i duellanti "Jirga delle Lame Nere", il gruppo "Falconeria di Lomazzo", la compagnia "San Guinefort" con i loro levrieri, i trampolieri della "Parada par Tücc", la compagnia medievale de "I Giullari di Davide Rossi" e le delegazioni dei gruppi medievali delle città di Lugano e di Cantù. Il percorso si snoderà lungo le cittadine via Aldo Moro, via XX Settembre, via Milano, piazza Vittoria, largo Gianfranco Miglio, via Cesare Cantù, via Paolo Giovio, piazza delle Medaglie D'Oro, via Vittorio Emanuele II, piazza del Duomo, via Plinio, piazza Cavour. In largo Miglio le autorità cittadine accoglieranno l'Imperatore, quindi il corteo proseguirà fino a piazza Cavour dove, in attesa del suo arrivo, i presenti saranno intrattenuti dal gruppo di danze medievali "Kalenda Maya".

ORE 17.00 - PIAZZA CAVOUR

Spectacular final performances and assignment of the Palio to the winning hamlet Condotta e commentata dai lazzi e dalle rime dell'improvvisatore, menestrello e ciarlato Pier Paolo Pederzini, avrà inizio la **SPETTACOLARE ESIBIZIONE DI TUTTI I GRUPPI CHE HANNO PARTECIPATO ALLA SFILATA**, con l'improvvisa irruzione de "i Strieth Lavander" della A.G. Comense.

Al termine si procederà alla **ASSEGNAZIONE DEL PALIO** - ed alla **PROCLAMAZIONE DEL BORGO VINCITORE DEL PALIO 2017 E CONSEGNA DEL DRAPPO**

In caso di maltempo il corteo sarà spostato a domenica 24 settembre

• DOMENICA 24 SETTEMBRE - CASTEL BARADELLO

ORE 15.00 - VISITA ALLA SENTINELLA DI PIETRA

Visit at the stone sentinel tower and Holy Mass celebration

Con esibizioni di Gruppi di Arcieri, di Sbandieratori, Musici e con "I Falconieri del Feudo".

Le Guardie Ecologiche Volontarie del "Parco Regionale Spina Verde" illustreranno la storia del castello e accompagneranno i presenti a visitare la torre.

ORE 17.00 - A CHIUSURA DEL PALIO DEL BARADELLO 2017 CELEBRAZIONE DELLA SANTA MESSA con i personaggi della corte medievale di Federico Barbarossa.